

## Porównanie tłumaczeń Wyjścia 37:28

| Przekład | Rodzaj              | Nazwa                          | Treść                                                             |
|----------|---------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| PBD      | Przekład dosłowny   | EIB Przekład dosłowny          | Drażki te zrobił z drewna akacji i pokrył je złotem.              |
| SNP'18   | Przekład literacki  | EIB Przekład literacki         | Drażki te także zrobiono z drewna akacji i pokryto złotem.        |
| UBG'18   | Przekład literacki  | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Zrobił także drażki z drewna akacyjowego i pokrył je złotem.      |
| BG       | Przekład literacki  | Biblia Gdańska                 | Uczynił też drażki z drzewa sytym i powłókł je złotem.            |
| BJW      | Przekład literacki  | Biblia Jakuba Wujka            | A same drażki uczynił z drzewa setim i powłókł blachami złotemi.  |
| BT'99    | Przekład literacki  | Biblia Tysiąclecia             | A drażki wykonał z drewna akacyjowego i pokrył złotem.            |
| BW       | Przekład literacki  | Biblia Warszawska              | Drażki te zrobił z drzewa akacyjowego i pokrył je złotem.         |
| EKU'18   | Przekład literacki  | Biblia Ekumeniczna             | Drażki te zrobił z drzewa akacyjowego i pokrył je złotem.         |
| PAU      | Przekład literacki  | Biblia Paulistów               | Drażki wykonał z drewna akacyjowego i pokrył złotem.              |
| POZ'75   | Przekład literacki  | Biblia Poznańska               | Owe drażki wykonał z drzewa akacyjowego i pokrył je złotem.       |
| PEC      | Przekład literacki  | Tora Pardes Lauder             | I zrobił drażki z drzewa akacyjowego i pokrył je złotem.          |
| NBG'12   | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska            | Zrobił też z drzewa akacyjowego te drażki oraz powłókł je złotem. |
| PNS1997  | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata         | Potem wykonał drażki z drewna akacyjowego i pokrył je złotem.     |